



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 February 2011
Russian
Original: English

Комитет по информации

Тридцать третья сессия

25 апреля — 6 мая 2011 года

Деятельность Департамента общественной информации: информационно-просветительская работа

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе, подготовленном во исполнение резолюции 65/107 В Генеральной Ассамблеи, содержится обзор основных достижений Департамента общественной информации за период с июля 2010 года по февраль 2011 года в деле пропагандирования работы Организации Объединенных Наций среди глобальной аудитории по линии обеспечиваемой им информационно-просветительской работы.

Подпрограмма информационно-просветительской работы, которая является одной из трех подпрограмм Департамента и осуществляется Информационно-просветительским отделом, направлена на улучшение понимания роли, деятельности и задач Организации Объединенных Наций и поощрение обмена идеями, информацией и знаниями в поддержку целей Организации.

Деятельность других подпрограмм Департамента — связанных со стратегическими коммуникационными услугами и службами новостей — описана в отдельных докладах Генерального секретаря (A/AC.198/2011/2 и A/AC.198/2011/3).



I. Введение

1. В своей резолюции 65/170 В Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклады Генерального секретаря о деятельности Департамента общественной информации, представленные на рассмотрение Комитета по информации на его тридцать второй сессии (A/AC.198/2011/2–4), и просила Генерального секретаря продолжать представлять Комитету доклады о деятельности Департамента.
2. В той же резолюции Генеральная Ассамблея призвала Департамент представить конкретную информацию по некоторым видам его деятельности. Бюро Комитета по информации рекомендовало Департаменту представить запрошенную информацию в трех частях, соответствующих трем подпрограммам Департамента: стратегические коммуникационные услуги, службы новостей и информационно-просветительская работа.
3. Настоящий доклад, в котором рассматривается информационно-просветительская работа, содержит общее описание стратегической направленности подпрограммы и освещает проведенные мероприятия по охвату ключевых аудиторий. В нем также представлено резюме деятельности библиотечных служб Департамента, в том числе Библиотеки им. Дага Хаммаршельда в Центральных учреждениях.
4. Если не указано иное, доклад охватывает деятельность Департамента за период с июля 2010 года по февраль 2011 года.

II. На пути к глобальному взаимодействию с Организацией Объединенных Наций

5. Целью информационно-просветительской работы является улучшение понимания роли, работы и задач Организации Объединенных Наций, а также поощрение обмена идеями, информацией и знаниями в поддержку целей Организации. Достижение данной цели осуществляется Информационно-просветительским отделом посредством деятельности, ориентированной на широкую общественность и реализуемой в сотрудничестве с ключевыми партнерами, в том числе неправительственными организациями; научным сообществом; образовательными учреждениями; активистами из числа известных людей, такими как посланники мира; библиотеками-партнерами (включая библиотеки-депозитарии); другими представителями гражданского общества; и средствами массовой информации. Отдел также работает над предоставлением соответствующих информационных продуктов и услуг, с тем чтобы содействовать работе государств-членов, сотрудников Секретариата и исследователей и поддерживать внутреннюю коммуникацию в Организации Объединенных Наций. Кроме того, Информационно-просветительский отдел обеспечивает расширенный доступ к информации и знаниям и пропагандирует более активное участие и вовлеченность в работу Организации Объединенных Наций посредством конференций, брифингов, выставок, публикаций и учебных материалов.
6. В ходе рассматриваемого периода Информационно-просветительский отдел консолидировал свой мандат среди традиционной аудитории из числа широкой общественности и гражданского общества, особенно среди молодежи. Отдел также начал реализацию новой инициативы по формализации привер-

женности научного сообщества принципам Организации. Продолжая использовать общепринятые средства связи, Отдел одновременно расширил применение социальных медийных платформ с целью увеличения своей аудитории и дальнейшей актуализации глобального характера деятельности Организации Объединенных Наций.

III. Углубление вовлеченности гражданского общества в деятельность Организации

7. Одним из основных достижений 2010 года в деле углубления отношений между Департаментом и сообществом неправительственных организаций стала шестьдесят третья ежегодная Конференция Департамента общественной информации для неправительственных организаций на тему «Обеспечение прогресса в глобальном здравоохранении: достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия», состоявшаяся 30 августа — 1 сентября 2010 года в Мельбурне. В ней приняли участие порядка 1700 представителей 260 неправительственных организаций из 70 стран, что на 30,7 процента больше по сравнению с показателями конференции 2009 года. Кроме того, на Конференции присутствовали представители средств массовой информации, научных кругов, частного сектора и других учреждений. В Декларации Конференции, представленной Генеральному секретарю, Председателю Генеральной Ассамблеи и новому главе правительства Австралии, подчеркивалась необходимость сохранения достижений, связанных с реализацией целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

8. В рамках Конференции состоялось четыре «круглых стола», более 55 семинаров и 54 выставки, организованных неправительственными организациями, включая Молодежную деревню по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Участники получили также возможность познакомиться с искусством и культурой коренных народов. Одной из важнейших характеристик Конференции стало использование новаторских средств массовой информации для тех, кто не смог принять участие в ее работе. Основную роль в данных усилиях сыграл веб-сайт, посвященный общественным мероприятиям и созданный неправительственными организациями в Австралии в сотрудничестве с Департаментом, с тем чтобы дать широкой общественности возможность внести свой вклад в режиме онлайн. Сайты «Твиттер» и «Фейсбук» активно использовались молодежью для привлечения регионального и глобального внимания к Конференции, которая вызвала беспрецедентный интерес со стороны средств массовой информации, отразившийся в многочисленных статьях и сообщениях пользователей «Твиттера». В июне 2010 года, при поддержке информационных центров Организации Объединенных Наций в Канберре и Маниле, порядка 40 неправительственных организаций из Австралии (32), Вануату (1), Тонга (1), Фиджи (1) и Филиппин (5) получили ассоциированный статус при Департаменте, причем по состоянию на сентябрь 2010 года общее число неправительственных организаций, ассоциированных при Департаменте, составило 1589.

9. Интерес к еженедельным брифингам для сообщества неправительственных организаций, имеющих ассоциированный статус при Департаменте, продолжает расти. Несмотря на то, что отсутствие постоянного помещения

по-прежнему остается проблемой, брифинги и три семинара по коммуникациям, состоявшиеся в 2010 году, привлекли около 7000 представителей неправительственных организаций.

IV. Знакомство молодежи с деятельностью Организации Объединенных Наций

A. Конференция «Глобальная модель Организации Объединенных Наций»

10. Департамент, в партнерстве с правительством Малайзии и Альянсом цивилизаций Организации Объединенных Наций, организовал 14–18 августа 2010 года в Куала-Лумпуре вторую ежегодную конференцию «Глобальная модель Организации Объединенных Наций» на тему «На пути к альянсу цивилизаций: наведение мостов для достижения мира и развития». Критерии отбора обеспечили разнообразный и сбалансированный по половому признаку состав участников — 353 молодых активиста из 51 страны. Следующая конференция состоится в августе 2011 года в Инчхоне, Республика Корея.

11. На конференции «Глобальная модель Организации Объединенных Наций» была воспроизведена атмосфера Саммита Генеральной Ассамблеи и чрезвычайного заседания Совета Безопасности. Благодаря такому нововведению, как неформальные беседы в режиме видеоконференции, студенты-делегаты имели возможность напрямую связываться с должностными лицами Организации Объединенных Наций и дипломатами, что помогло им лучше понять суть вопросов, связанных с Альянсом цивилизаций, а также различных проблем, стоящих на повестке дня Саммита и касающихся таких тем, как образование и участие в общественной жизни, глобальное информационное общество: устранение препятствий и укрепление культурного диалога, культурные вызовы глобальной безопасности человека и укрепление альянсов на пути к миру и безопасности. В рамках одного из параллельных мероприятий организаторы Конференции также дали студентам возможность узнать о деятельности министерства по делам молодежи и спорта правительства Малайзии и о работе Организации Объединенных Наций в Малайзии. Данная конференция продолжает служить моделью передового опыта для других программ «Модель Организации Объединенных Наций» во всем мире, поощрять разработку новых программ там, где их не существовало ранее, и вдохновлять молодых делегатов на участие в решении глобальных проблем.

12. Одной из основных целей Департамента является включение в «Глобальную модель Организации Объединенных Наций» большего числа студентов из развивающихся стран. Хотя Департамент добился в этой связи определенных успехов, в настоящее время также иницируется деятельность по укреплению партнерства с государствами-членами и частным сектором для расширения спонсорства «Глобальной модели Организации Объединенных Наций» и придания ему всеобъемлющего характера.

В. Конференции школьников

13. В сентябре 2010 года более 500 школьников и педагогов приняли участие в мероприятиях по случаю Международного дня мира в Центральных учреждениях, которые были посвящены теме «Молодежь, мир и развитие» и на которых рассматривались вопросы мира, целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и объявления Генеральной Ассамблеей Международного года молодежи. Школьники из Соединенных Штатов Америки, Мексики и Канады, собравшиеся в Центральных учреждениях, связались с молодежью из миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Либерии (Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии) и Судане (Миссия Организации Объединенных Наций в Судане). Особое место среди мероприятий заняло выступление японского молодежного хора в сопровождении пианиста, который играл на фортепьяно «хибаку», поврежденном во время бомбардировки Хиросимы.

14. Тринадцатая ежегодная конференция школьников по правам человека, организованная совместно с информационным центром Организации Объединенных Наций в Мехико и региональным информационным центром Организации Объединенных Наций в Брюсселе, проходила 1–3 декабря 2010 года. В данном мероприятии, состоявшемся в Центральных учреждениях, приняли участие более 40 школ. Конференция была посвящена вопросу дискриминации и прав ребенка, а на веб-сайте «Школьный киберавтобус Организации Объединенных Наций» был размещен список рекомендаций, вынесенных школьниками (www.cyberschoolbus.un.org).

С. Кампания «ООН для тебя»

15. По случаю Дня Организации Объединенных Наций 2010 года Департамент организовал третью ежегодную кампанию «ООН для тебя», в ходе которой информацией об Организации были охвачены 504 учебных заведения и более 85 000 учащихся по всему миру — более чем в три раза больше по сравнению с количеством участников в 2009 году. В Нью-Йорке старшие должностные лица системы Организации Объединенных Наций, включая трех заместителей и двух помощников Генерального секретаря, посетили 51 государственную среднюю школу в Бронксе, Бруклине, Манхэттене, Квинсе и Стейтен-Айленде, где они выступили примерно перед 7000 школьников, что на 15 процентов больше по сравнению с показателем 2009 года.

16. В 2010 году программа мероприятий, проводимых в Нью-Йорке, была дополнена некоторыми нововведениями. Были задокументированы некоторые презентации, содержащие фото- и видеоматериалы, а также организованы беседы с рядом некоторых студентов; подборки интервью, фотографии и комментарии ораторов и школ ежедневно размещались на «странице для друзей» Центра приема посетителей Организации Объединенных Наций в сети «Фейсбук». Впервые перед посещениями ораторов по школам были разосланы материалы.

V. Привлечение внимания к деятельности Организации Объединенных Наций с помощью искусства и индустрии развлечений

A. Инициатива вовлечения деятелей культуры и искусства

17. Генеральный секретарь выступил с инициативой вовлечения деятелей культуры и искусства для использования огромного информационно-просветительского потенциала телевидения и кино, которая служила бы универсальной платформой для писателей, режиссеров, продюсеров и вещательных компаний, заинтересованных в освещении в их работах актуальных вопросов проблематики Организации Объединенных Наций. С июля 2010 года был реализован ряд заслуживающих внимания проектов, включая нижеследующие:

а) Департамент направил старших должностных лиц Организации Объединенных Наций для участия в нескольких мероприятиях, проводившихся в Лос-Анджелесе и Нью-Йорке и призванных познакомить специалистов в области кино и телевидения с работой Организации Объединенных Наций — мероприятия состоялись в Продюсерской гильдии Америки, Писательской гильдии Америки, организации «Гуд питч» (Бритдок) и в рамках Глобального форума деятелей культуры и искусства;

б) второй ежегодный дискуссионный кинофорум «Представьте себе» на тему «Решение глобальных вопросов с помощью документалистики» включал в себя показ документальных фильмов и серию обсуждений по вопросам, связанным с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, с особым акцентом на образование. Он был организован в партнерстве с Проектом независимых работников кино и состоялся в «Таймз-центр» в Нью-Йорке;

с) крупная голливудская киностудия, специализирующаяся на научной фантастике, сняла в зале Генеральной Ассамблеи одну из сцен готовящегося к выпуску художественного фильма, в которой вымышленный будущий Генеральный секретарь убеждает государства-члены проголосовать за предоставление безопасного убежища на нашей планете беженцам-инопланетянам.

B. Привлечение известных людей

18. В рамках кампании, посвященной целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, 30 послов доброй воли и 3 посланника мира приняли приглашение Генерального секретаря оказать поддержку информационно-просветительской работе в текущем году в качестве «приверженцев цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия». Восемь из них активно участвовали в новой кампании в средствах массовой информации, в частности, в сетях «Твиттер» и «Фэйсбук», в процессе подготовки к пленарному заседанию высокого уровня на шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, состоявшемуся в сентябре 2010 года, и восемь присутствовали на самом заседании. После принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 63/219 о Конвенции о биологическом разнообразии 8 июля 2010 года Гене-

ральный секретарь назначил известного актера и режиссера Эдварда Нортонa послом доброй воли Организации Объединенных Наций по биоразнообразию.

С. Концерт по случаю Дня Организации Объединенных Наций, посвященный целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия

19. В 2010 году концерт по случаю Дня Организации Объединенных Наций был посвящен целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия. В концерте, организованном Постоянным представительством Республики Корея, принял участие Симфонический оркестр корейского телевидения и радиовещания. Тему концерта отражали программа вечера, выступления и визуальное оформление, разработанное Отделом графического дизайна Департамента.

Д. Вклад научной общественности

20. Реализация «Вклада научной общественности в работу Организации Объединенных Наций», глобальной инициативы, которая приводит деятельность высших учебных заведений в соответствие с работой Организации Объединенных Наций посредством активной поддержки общепризнанных принципов в таких сферах, как права человека, грамотность, устойчивость и разрешение конфликтов, была официально начата Генеральным секретарем 18 ноября 2010 года в ходе мероприятия, на котором присутствовали представители более 130 институтов-членов; к концу года к этой глобальной сети идей и творчества присоединилось более 540 высших учебных заведений и научно-исследовательских институтов в 96 странах. В качестве увертюры к началу реализации данной инициативы в ноябре в Шанхае, Китай, состоялся семинар на тему «Вклад научной общественности в работу Организации Объединенных Наций в интересах лучшего и более гармоничного мира». Кроме того, в декабре 2010 года в Центре Нимейера, Астурия, Испания, была организована конференция, посвященная «Вкладу научной общественности», правам человека и построению мира.

VI. Вовлечение общественности

А. Выступления и брифинги

21. В 2010 году Бюро лекционного обслуживания организовало и оказало помощь в проведении более чем 700 брифингов и видеоконференций, а также 94 выступлений на внешних площадках с охватом более 36 000 человек в странах Северной Америки, преимущественно в Соединенных Штатах. Сокращение охваченной аудитории связано с тем, что весной не было возможности провести многие крупномасштабные программы в Центральных учреждениях, поскольку Генеральная Ассамблея была закрыта для посещения из-за срочного ремонта. Если бы запланированные мероприятия состоялись, то их бы посетили еще 10 000 человек. Были достигнуты соответствующие договоренности с несколькими внешними помещениями, однако их удаленность от Центральных

учреждений отрицательно сказывается на работе, поскольку участников приходится сопровождать на гораздо большие расстояния. Кроме того, сотрудники-лекторы базируются в разных местах, и им труднее проводить брифинги на постоянной основе, поскольку дорога до указанных мест занимает больше времени, чем раньше. Однако Департамент продолжает реагировать на прямые сообщения общественности в форме петиций, писем, электронных сообщений, телефонных звонков и личных запросов и отвечать посетителям веб-сайта на наиболее распространенные вопросы об Организации Объединенных Наций.

В. Выставки и организованные экскурсии

22. Ежегодно почти 1 миллион посетителей знакомится с постоянно меняющимися публичными выставками, которые Департамент курирует и устраивает в вестибюле для посетителей в Центральном учреждении. На соответствующем веб-сайте даются ссылки на домашние страницы экспонентов и социальные средства массовой информации, что позволяет прямо и косвенно расширять предоставляемую посетителям информацию. За период с июля 2010 года по февраль 2011 года было организовано 19 выставок, в том числе «Доступ к жизни» — фотообзор ВИЧ-инфицированных мужчин и женщин в девяти странах; «Миллиард голодных» — выставка, призванная обеспечить участие граждан в борьбе против глобального голода; «Изменение климата в лицах», «Визуальные голоса молодежи» и «Образование имеет значение» — выставка, посвященная целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия и неравенству в сфере доступа девочек к образованию.

23. Отработан новый маршрут организованной экскурсии по Центральным учреждениям; в число некоторых недавних добавлений входит показ слайдов о работе Организации Объединенных Наций после землетрясения на Гаити, произошедшего в январе 2010 года, и выставка голубых беретов и касок миротворцев. Другие значимые факты, касающиеся организованных экскурсий, приведены ниже:

а) в период с 1 января по 30 ноября 2010 года в организованных экскурсиях по Центральным учреждениям приняли участие 254 626 посетителей, что на 9 процентов больше по сравнению с предыдущим годом. Более 55 000 этих посетителей (порядка 20 процентов) взяли аудиотуры, которые появились в октябре 2009 года;

б) в 2010 году в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве организованные экскурсии, предлагаемые на более чем 15 языках, прошли 95 643 посетителя (самый высокий показатель за 10 лет), в то время как в Вене в организованных экскурсиях на 15 языках приняли участие 47 000 посетителей;

с) в Найроби бесплатные организованные экскурсии предлагаются посетителям из местных и международных школ, университетов и делегаций.

24. Организованные экскурсии по Центральным учреждениям будут проводиться в здании Генеральной Ассамблеи до 2012 года. Однако маршрут экскурсии больше не включает Конференционный корпус.

С. Услуги для посетителей в режиме онлайн

25. 21 октября 2010 года был запущен новый веб-сайт Центра приема посетителей Организации Объединенных Наций (<http://visit.un.org>). Он содержит информацию обо всех услугах, предлагаемых посетителям Центральных учреждений Организации Объединенных Наций. Сведения об экскурсиях, выставках, лекциях, магазинах, марках и почте, а также фактологический бюллетень и ответы на наиболее распространенные вопросы можно найти под рубрикой «Чем заняться и что посмотреть». Раздел «Спланировать визит» содержит информацию об адресе, часах работы и личном досмотре, а также уголок преподавателя, календарь мероприятий и обновленные сведения о ремонте Организации Объединенных Наций, в то время как раздел «Экскурсии и билеты», в частности, предоставляет посетителю возможность ознакомиться с данными об организованных экскурсиях и аудиотурах, покупке билетов онлайн и заказе групповых билетов.

Д. Граждане-послы в Организации Объединенных Наций

26. Для сохранения динамики, приобретенной в первый год реализации программы, по условиям видеоконкурса на тему «Граждане-послы», проводимого на канале Организации Объединенных Наций на “YouTube”, гражданам всего мира было предложено обратиться к мировым лидерам и вступить в глобальный диалог с Организацией Объединенных Наций. В 2010 году конкурс был посвящен целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия и оценивался на региональной основе, с целью обеспечения представленности видеороликов-победителей из различных географических областей.

27. В представленных на английском, французском и испанском языках видеоклипах с призывом присылать работы на конкурс приняли участие Генеральный секретарь, послы доброй воли Детского фонда Организации Объединенных Наций Джеки Чан, Анжелик Киджо, Юсу Н’дур и Лионель Месси, а также посланники мира Организации Объединенных Наций Стиви Уандер и принцесса Хайя аль Бинт аль Хуссейн, которые поинтересовались у посетителей “YouTube” о том, как сделать наш мир «лучшим и более безопасным местом». В ходе кампании данные ролики были просмотрены более 56 000 раз.

28. Пытаясь расширить участие в конкурсе за счет представителей развивающихся стран, Департамент создал уникальное партнерство с Фондом Организации Объединенных Наций и организацией «Флип-видео», которые предоставили информационным центрам Организации Объединенных Наций по всему миру 52 камеры «Флип-видео». Это позволило заинтересованным лицам, не имеющим доступа к соответствующей технологии или видеокамере, подготовить и загрузить свое видеопослание в участвующем в кампании информационном центре Организации Объединенных Наций. Из более 400 видеоклипов было отобрано шесть победителей, представлявших Нигерию, Саудовскую Аравию, Австралию, Российскую Федерацию, Мексику и Соединенные Штаты. Конкурс завершился специальным показом видеопосланий-победителей для мировых лидеров в зале Генеральной Ассамблеи в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в рамках пленарного заседания высокого уровня, состоявшегося 20–22 сентября 2010 года.

VII. Мемориальные мероприятия

Информационно-просветительская программа «Холокост и Организация Объединенных Наций»

29. Выполняя свой мандат по борьбе с отрицанием Холокоста, Департамент оказал поддержку Международной конференции по проблемам антисемитизма и отрицания Холокоста, организованной в ноябре Целевым фондом Ирландии по просвещению по вопросам Холокоста в сотрудничестве с правительством Ирландии. Целью конференции стало изучение данных вопросов в историческом и современном контекстах и обсуждение путей искоренения разжигания ненависти. В число других таких мероприятий, проведенных в ходе отчетного периода, входили:

а) в ноябре, сделав особый акцент на информационно-просветительскую работу с преподавателями и молодежью, Департамент организовал видеоконференцию со 150 школьниками из семи стран, собравшимися в информационных центрах Организации Объединенных Наций в Аккре, Дакке, Дар-эс-Саламе, Катманду, Коломбо, Хараре и Янгоне. Мероприятие проводилось в сотрудничестве с мемориальным и образовательным центром «Дом Ванзейской конференции»;

б) в декабре Департамент, в партнерстве с Институтом визуальной истории и просвещения Фонда «Шоа» Университета Южной Калифорнии и мемориалом «Яд Вашем» — организацией по увековечиванию памяти жертв-героев Холокоста, выпустил учебно-методическое пособие и DVD для учащихся старших классов, озаглавленные «Женщины и Холокост: смелость и сострадание». Учебно-методический комплект содержит свидетельства очевидцев и рассказывает о том, как переживали Холокост женщины. Он доступен на всех официальных языках Организации Объединенных Наций;

с) Департамент опубликовал новый дискуссионный документ для студентов университетов, озаглавленный «Глобальное предотвращение геноцида: извлечение уроков Холокоста». В документе, составленном специалистами на Зальцбургском глобальном семинаре, изучается связь между такими сферами деятельности, как просвещение по вопросам Холокоста, предотвращение геноцида и права человека;

д) в феврале 2011 года Департамент провел ряд мероприятий, организованных по случаю ежегодно отмечаемого Международного дня памяти жертв Холокоста и посвященных теме «Женщины и Холокост». 10 февраля 2011 года в зале Генеральной Ассамблеи состоялась памятная церемония. Этот день также по-разному отмечался отделениями Организации Объединенных Наций во всем мире. Кроме того, по этому случаю в Центральных учреждениях были оформлены две выставки: «Память жива», организованная Международным комитетом бывших узников Освенцима в Германии, Государственным музеем Освенцим-Биркенау в Польше, Международным центром встреч молодежи Освенцим/Аушвиц в Польше и Музеем немецкого сопротивления в Германии; и «Элен Берр, украденная жизнь», организованная мемориалом «Шоа» во Франции и прослеживающая преследование евреев в ходе нацистской оккупации Парижа через дневник молодой женщины;

е) Департамент, в партнерстве с организацией «Женщины, снимающие кино» и Образовательным фондом защитников евреев, организовал показ фильма «Решаясь оказать сопротивление». В январе фильм также был представлен для показа сети информационных центров Организации Объединенных Наций.

30. Департамент продолжал поддерживать информационно-просветительскую работу информационных центров Организации Объединенных Наций, вступив в партнерство с мемориалом «Шоа» с целью организации передвижной выставки, озаглавленной «Холокост в Европе». Выставка, переведенная на английский, французский, русский и испанский языки, проводилась информационными центрами Организации Объединенных Наций в Бужумбуре, Маниле, Мехико, Москве и информационной службой Организации Объединенных Наций в Вене.

VIII. Программа стипендий имени Рехам аль-Фарры

31. С 13 сентября по 22 октября 2010 года проходили мероприятия в рамках организованной Департаментом тридцатой ежегодной Программы стипендий для журналистов имени Рехам аль-Фарры. В программе участвовали девять журналистов младшего и среднего звена из печатных и вещательных средств массовой информации (5 женщин и 4 мужчин) из Антигуа и Барбуды, Бахрейна, Боснии и Герцеговины, Гаити, Замбии, Мозамбика, Российской Федерации, Того и Узбекистана. Одним из главных событий шестинедельной программы стало посещение Рочестера, штат Нью-Йорк, где журналисты пожили в семьях активистов местных отделений Ассоциации содействия Организации Объединенных Наций и приняли участие в организованной Ассоциацией конференции на тему «Свобода печати: экологическая устойчивость». В связи с началом программы в сентябре был создан соответствующий веб-сайт: <http://www.un.org/en/media/fellowship/current.shtml>.

IX. Главные издания Организации Объединенных Наций

32. *Ежегодник Организации Объединенных Наций*. В 2010 году увеличилось количество просматриваемых страниц за одно посещение веб-сайта Ежегодника Организации Объединенных Наций, наиболее авторитетного из доступных справочников, посвященных деятельности и задачам Организации; данный факт указывает на то, что это средство информационно-просветительской работы используется для проведения исследований все чаще. Что касается его традиционной печатной формы — многолетнего лидера продаж Организации Объединенных Наций, — том 61 Ежегодника был отправлен в типографию в январе 2011 года и выйдет в первом квартале года одновременно с версией, предназначенной для электронной книги. В этом издании, снабженном полным указателем и насчитывающем 1628 страниц, 33 главы посвящены политическим вопросам и вопросам безопасности, правам человека, экономическим и социальным вопросам, правовым вопросам, а также институциональным, административным и бюджетным вопросам в 2007 году.

33. *Хроника ООН*. Журнал «Хроника ООН» сохранил гендерный паритет среди своих авторов и успешно увеличил число журналистов из развивающихся

стран. В 2010 году из 75 авторов, чьи работы были опубликованы в журнале, 47 представляли развивающиеся страны, а 48 составляли женщины. В 2010 году ежеквартальный журнал был посвящен расширению прав и возможностей женщин, глобальному здравоохранению и инициативе «Вклад научного сообщества в работу Организации Объединенных Наций». Специальный молодежный выпуск, опубликованный в конце года, дал возможность авторам со всего мира в возрасте от 14 до 24 лет высказать свои соображения о приоритетных вопросах Организации Объединенных Наций, таких как ядерное разоружение, дети-солдаты, защита прав девочек и сообществ коренных народов, изменение климата, искоренение нищеты, цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и диалог между цивилизациями.

34. Журналом «Хроника ООН» была разработана концепция информационно-просветительской работы с социальными средствами массовой информации для охвата новых аудиторий, воссоединения с прежними читателями и создания бренда журнала в социальных средствах массовой информации. Присутствие журнала в сети «Фейсбук», в сочетании с использованием других социальных средств массовой информации, таких как «Фликр», позволило ему активно привлекать читателей посредством конструктивных фотоконкурсов и конкурсов эссе, напрямую связанных с приоритетными вопросами Организации.

35. Департамент также активно ищет возможности сотрудничества с внешними партнерами для выпуска печатного издания журнала «Хроника ООН» на других официальных и местных языках. В этой связи успешная договоренность о переводе, печати, продаже и распространении журнала на корейском языке, касавшаяся выпуска № 1 за 2010 год, была распространена на выпуск № 2.

Х. Сбыт и маркетинг: расширение доступа к знаниям и информации

А. Сбыт и маркетинг изданий Организации Объединенных Наций

36. В 2010 году Департамент сосредоточил свои усилия на разработке и расширении программы электронных публикаций, которая включала создание электронных книг и приложений для мобильных устройств, подписание соглашений о распространении электронных книг или лицензий на него с ведущими поставщиками электронных книг и заключение договоров с агрегаторами электронных книг, ориентированными на библиотечный рынок, такими как «Ибрери». Ведутся переговоры с компанией «Гугл» о включении изданий Организации Объединенных Наций в новую услугу «Гугл Букс».

37. Кроме того, Департамент запланировал появление собрания электронных книг Организации Объединенных Наций. Были получены предложения от поставщиков, и окончательное решение о присуждении контракта будет принято в начале 2011 года. Это собрание — портал с опцией расширенного поиска и полным указателем, дающий доступ к более 1200 электронных книг Организации Объединенных Наций и новым экземплярам по мере их поступления, — будет бесплатно предоставляться делегатам, сотрудникам Организации Объединенных Наций и библиотекам-депозитариям в развивающихся странах; он

также будет доступен учреждениям по подписке и позволит частным лицам загружать и покупать электронные книги. Предоставление этой услуги начнется в последнем квартале 2011 года. Такие социальные средства массовой информации, как «Фейсбук» и «Твиттер», представляют собой отличную платформу для обсуждения электронных книг. За период с 1 января по 31 декабря 2010 года число друзей и последователей на страницах, посвященных изданиям Организации Объединенных Наций в сетях «Фейсбук» и «Твиттер», увеличилось, соответственно, на 278 и 540 процентов.

38. В настоящее время Департамент все чаще выпускает цифровые книги, издавая их «по мере необходимости» с помощью технологий печати по заказу вместо того, чтобы получать экземпляры «на всякий случай» и хранить их на складе. Технология печати по заказу позволяет снизить затраты на издание книг, которые выпускаются по одному экземпляру за раз в местах, расположенных как можно ближе к покупателям, что сокращает расходы на хранение и транспортировку и время ожидания. В настоящее время возможность печати по заказу определена для 50 публикаций Организации Объединенных Наций, и в 2011 году это число будет расти.

39. Переход к новому складу и дому сбыта продукции в настоящий момент завершен. В 2010 году конечным потребителям и распространителям было передано порядка 200 000 экземпляров изданий Организации Объединенных Наций. Департамент заручился поддержкой в общей сложности 12 новых распространителей книг, 60 процентов которых базируется в развивающихся странах.

40. В ходе отчетного периода Департамент подписал 14 соглашений о лицензировании с местными издателями, заинтересованными в переводе или переиздании материалов Организации Объединенных Наций в печатной форме, что создало 23 000 дополнительных экземпляров изданий Организации Объединенных Наций, которые были распространены по всему миру. Кроме того, было заключено четыре контракта на перевод и электронную публикацию изданий Организации Объединенных Наций.

41. Книжный магазин Организации Объединенных Наций продолжал бесперебойно и профессионально обслуживать делегатов, сотрудников Организации Объединенных Наций и широкую общественность, проводя примерно 5000 транзакций в месяц. Несмотря на трудности, связанные с реализацией в 2010 году генерального плана капитального ремонта, Книжный магазин Организации Объединенных Наций успешно организовал почти 50 специальных мероприятий, в том числе 12 встреч с авторами, которые привлекли большое внимание общественности.

42. Важный опыт, извлеченный из процесса сбыта и маркетинга изданий Организации Объединенных Наций, заключается в необходимости уделять равное внимание маркетингу, сбыту и распространению как печатных, так и цифровых публикаций. Показатели за 2010 год демонстрируют, что спрос на материалы в цифровой форме резко вырос и что рынок к нему готов. Департамент воспользуется данной возможностью, активно получая электронные файлы от авторов и издательского департамента и размещая их на наиболее популярных издательских платформах при применении соответствующих деловых моделей.

В. Издание “Development Business”

43. После того, как в 2009 году была завершена работа по обновлению оформления веб-сайта издания Организации Объединенных Наций “Development Business”, оно получило возможность сосредоточиться на введении новой темы оформления для всех существующих видов коммуникационной деятельности и одновременно разрабатывать новые функции веб-сайта, которые расширят услуги, предлагаемые программой. Многие рекомендации, вынесенные Школой дизайна им. Парсонса, которая в 2009 году вступила в партнерство с Департаментом в целях обновления оформления веб-сайта и применения новых средств и технологий, были выполнены. В их число входят следующие: расширенная функциональность поиска; уведомления по электронной почте для подписчиков; обновленная, самоконтролируемая версия делового справочника и новый рекламный раздел в режиме онлайн. В это же время был завершён переход от печатной формы к цифровой, и подразделение подготовилось к поэтапному завершению в 2011 году распространения печатного издания раз в два месяца. Печатный вариант по-прежнему будет существовать, однако деловая модель будет ориентироваться на цифровую версию журнала и печать по требованию. С целью расширения объемов оказания этой инновационной услуги Департамент вступил в партнерства с дополнительными банками развития и правительственными учреждениями и укрепил свое присутствие на международных торговых мероприятиях.

С. Графический дизайн

44. Группа графического дизайна Департамента продолжала оказывать индивидуальные услуги по оформлению печатной и Интернет-продукции и брендингованию пропагандистских кампаний. Кроме того, она по-прежнему составляла сметы расходов, спецификации и делилась общими знаниями в области печати для оказания помощи клиентам при подготовке бюджетных предложений. Группа графического дизайна успешно завершила около 300 проектов — от брошюр, книг и плакатов до табличек, планшетов и подборок материалов для прессы, пропагандирующих деятельность Организации Объединенных Наций. Ответственно относясь к вопросу многоязычия, Группа создала большинство своих оформительских решений на всех шести официальных языках.

45. Группа графического дизайна тесно сотрудничала с Департаментом по экономическим и социальным вопросам в реализации двух основных программ, обеспечивая брендинг и оформительские решения для Международного года лесов и Международного года молодежи. Она также сотрудничала с Отделом полиции Организации Объединенных Наций, разрабатывая новый логотип полиции Организации Объединенных Наций и готовя всеобъемлющую стратегию стандартизации глобального использования и применения логотипа. Кроме того, Группа разрабатывала продукцию в поддержку коренных народов, роли Организации Объединенных Наций в процессе деколонизации и кампании «На военную службу лиц моложе 18 лет не брать», относящейся к теме «Дети и вооруженные конфликты».

XI. Библиотечные услуги: источник информации для информационных служб Организации Объединенных Наций

46. Библиотека им. Дага Хаммаршельда, выполняя функции представительской и исследовательской службы Организации Объединенных Наций, оказывает информационные и исследовательские услуги делегатам, Секретариату и связанным с ними органам и учреждениям, а также различным специализированным группам и широкой общественности посредством консультаций на местах и по электронной почте, Интернет-платформ и других средств коммуникации.

47. *Укрепление потенциала.* Успешная учебная программа Библиотеки для делегатов, сотрудников, неправительственных организаций и других крупных клиентов, ориентированная на понимание работы Организации Объединенных Наций через ее документы, с акцентом на документацию Генеральной Ассамблеи продолжалась и в период 2010–2011 годов. Одним из основных мероприятий, организованных в сотрудничестве с Департаментом по политическим вопросам, стала учебная программа для новых членов Совета Безопасности по эффективному использованию документации Организации Объединенных Наций.

48. *Библиотеки-депозитарии.* В 2010 году Библиотека им. Дага Хаммаршельда начала полный пересмотр Программы библиотек-депозитариев Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с 395 библиотеками-депозитариями. Его целью стало обеспечение получения библиотеками-депозитариями необходимой информации об Организации Объединенных Наций в форматах, которые были бы наиболее полезны для их читателей. Библиотека продолжает активно призывать библиотеки-депозитарии к переходу от печатных документов и публикаций к использованию электронного доступа. Пропагандируя переход к доступу онлайн, Библиотека им. Дага Хаммаршельда также принимает во внимание различную степень устойчивости Интернет-соединения, особенно в развивающихся и наименее развитых странах. Библиотека также работает с библиотеками-депозитариями над поощрением и пропагандированием их информационно-просветительской работы в связи с вопросами, касающимися Организации Объединенных Наций.

49. Учебные программы, предлагавшиеся библиотекам-депозитариям, способствовали успешному формированию сети библиотекарей из разных регионов, имеющих информацию и знания об Организации Объединенных Наций. В первом квартале 2011 года в Канберре состоится первая учебная программа для библиотек-депозитариев Организации Объединенных Наций в Океании.

50. *Электронные ресурсы и цифровая информация об Организации Объединенных Наций.* Библиотека им. Дага Хаммаршельда помогает 59 структурам Организации Объединенных Наций осуществлять «единство действий», выполняя функции координационного секретариата Консорциума по закупке электронной информации для системы Организации Объединенных Наций, который помогает своим членам в 47 странах отбирать наименования из постоянно растущего перечня электронных ресурсов. В ответ на потребность пользователей в качественной информации в любое время и в любом месте Библиотека им. Дага Хаммаршельда переходит от собраний печатных изданий к элек-

тронным ресурсам и начинает подготовку новых механизмов доставки электронных книг, электронных газет, электронных журналов, электронных вестников и электронных баз данных на компьютеры сотрудников Организации Объединенных Наций во всем мире. Библиотека также переместила акцент с печатных материалов Организации Объединенных Наций на цифровую информацию и начала подготовку фундамента для предоставления заинтересованным сторонам Организации и широкой общественности как оцифрованной, так и изначально цифровой информации об Организации Объединенных Наций. Новая концепция поможет Библиотеке обеспечить сохранность цифровых активов Организации Объединенных Наций для будущих поколений.

51. В то же время Библиотека активно пытается обеспечить постоянную сохранность опубликованных материалов Организации с 1946 года. После завершения процесса оцифровки основных документов Совета Безопасности в настоящее время основное внимание уделяется документам более ранних сессий Генеральной Ассамблеи с последующим ретроспективным анализом их содержания и их индексацией, с тем чтобы обеспечить их лучшую сохранность и доступность. В 2010 году было оцифровано и занесено в Систему официальной документации 12 472 старых документа (227 497 страниц).

52. В 2010 году были созданы библиографические метаданные, которые были ассоциированы с 18 000 документов и публикаций Организации Объединенных Наций, что упростило их поиск и извлечение. Постоянно поддерживаются свод официальных названий и тезаурус на всех шести официальных языках. Эти метаданные составляют основу Библиографической информационной системы Организации Объединенных Наций (UNBISnet) и Систем официальной документации. По состоянию на 1 декабря 2010 года в UNBISnet было занесено в общей сложности 850 000 единиц библиографических метаданных, что включает в себя полную историю голосований по всем резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

53. *Межучрежденческая координация в области информационного менеджмента и услуг.* Библиотека им. Дага Хаммаршельда сотрудничает с другими библиотеками Организации Объединенных Наций посредством межучрежденческого обмена информацией и сети управления информацией — форума, который призывает к сотрудничеству, оперативной и финансовой эффективности, а также к внедрению информационных технологий в библиотеках Организации Объединенных Наций. Кроме того, Библиотека выполняет функции секретариата Руководящего комитета по модернизации библиотек Организации Объединенных Наций и комплексному управлению ими, что позволяет библиотекам Организации Объединенных Наций совместно работать над такими вопросами, как общая политика составления указателей и оцифровка документов.

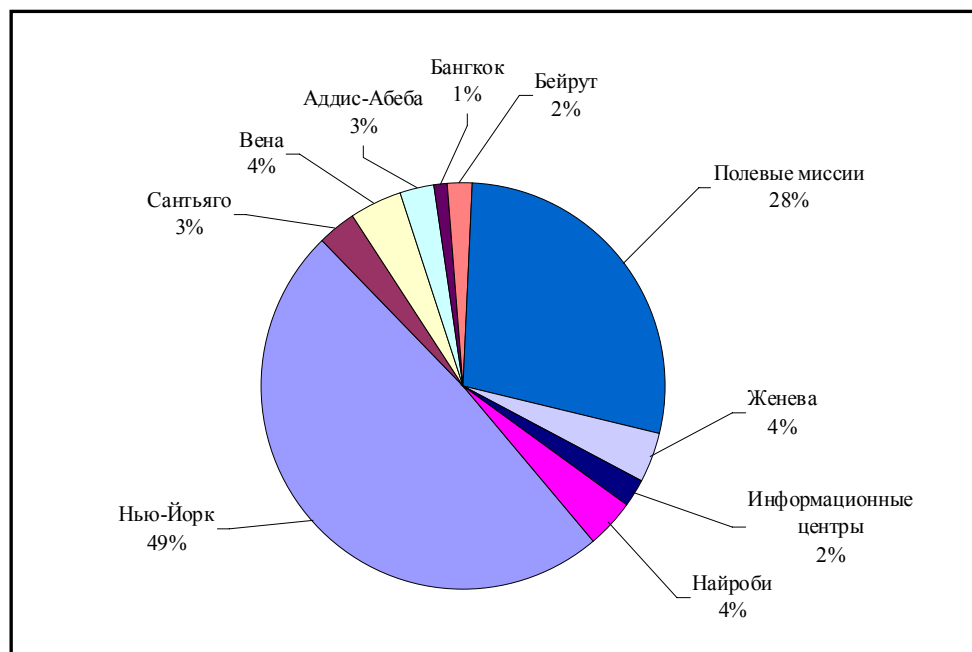
XII. Внутренняя коммуникация

54. Доступ к внутренней сети Секретариата — iSeek — по-прежнему имеют сотрудники и персонал по всему миру. За период с января по декабрь 2010 года группа iSeek разместила на сайте 775 публикаций, посвященных персоналу, причем многие из них были также переведены на французский язык и опубликованы. Половина публикаций полностью или частично стала вкладом сотрудников отделений, находящихся вдали от Центральных учреждений, в том числе

миссий по поддержанию мира и информационных центров (см. диаграмму ниже).

Количество материалов для портала iSeek с разбивкой по местам службы, январь–декабрь 2010 года

(В процентах)



XIII. Дни языков в Организации Объединенных Наций

55. В дополнение к Международному дню родного языка Департамент учредил Дни языков в Организации Объединенных Наций с целью просвещения, информирования и развлечения посредством посвящения одного дня в год чествованию каждого из шести официальных языков. В 2010 году Дни языков в Центральных учреждениях подразумевали специальные ярмарки языковой информации, распродажи книг, статьи на портале iSeek, культурные церемонии и другие мероприятия, в том числе показы фильмов, поэтические чтения и лекции, связанные с разными официальными языками.

XIV. Выводы

56. В течение шестьдесят пятого года существования Организации Департамент общественной информации постепенно преобразовывал свою роль в информационно-просветительской работе. Идеи и энергия, появившиеся в результате его коллективных усилий и партнерств с глобальным гражданским обществом и его индивидуальными составляющими, отражали и поддерживали межправительственные процессы изменений и улучшений, которые оживляют

Организацию Объединенных Наций и являются ключом к полноценной и успешной реализации ее миссии.

57. Из-за осуществления проекта генерального плана капитального ремонта информационно-просветительская работа Департамента будет по-прежнему сталкиваться с рядом проблем, включая недостаток постоянного доступа к объектам инфраструктуры, которые оказывают услуги посетителям, неправительственным организациям и группам учащихся. Департамент работает с руководством генерального плана капитального ремонта над поиском альтернативных помещений для брифингов и разработкой новых маршрутов организованных экскурсий.
